

La fourmi et le haricot mungo

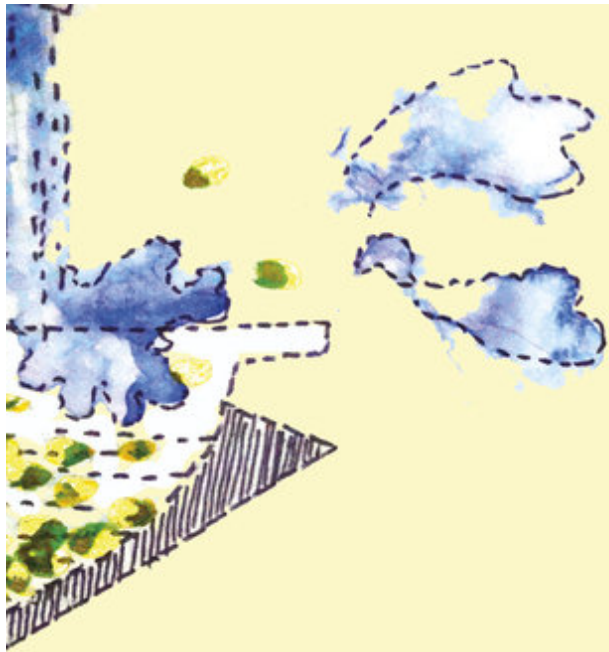
Author: Sarvendra Vikram

Illustrator: Shubhshree Mathur

Translator: Sak Untala

Level 2






Il était une fois, une fourmi qui
cherchait de la nourriture.

Elle découvrit un germe de haricot mungo
dans la cuisine.



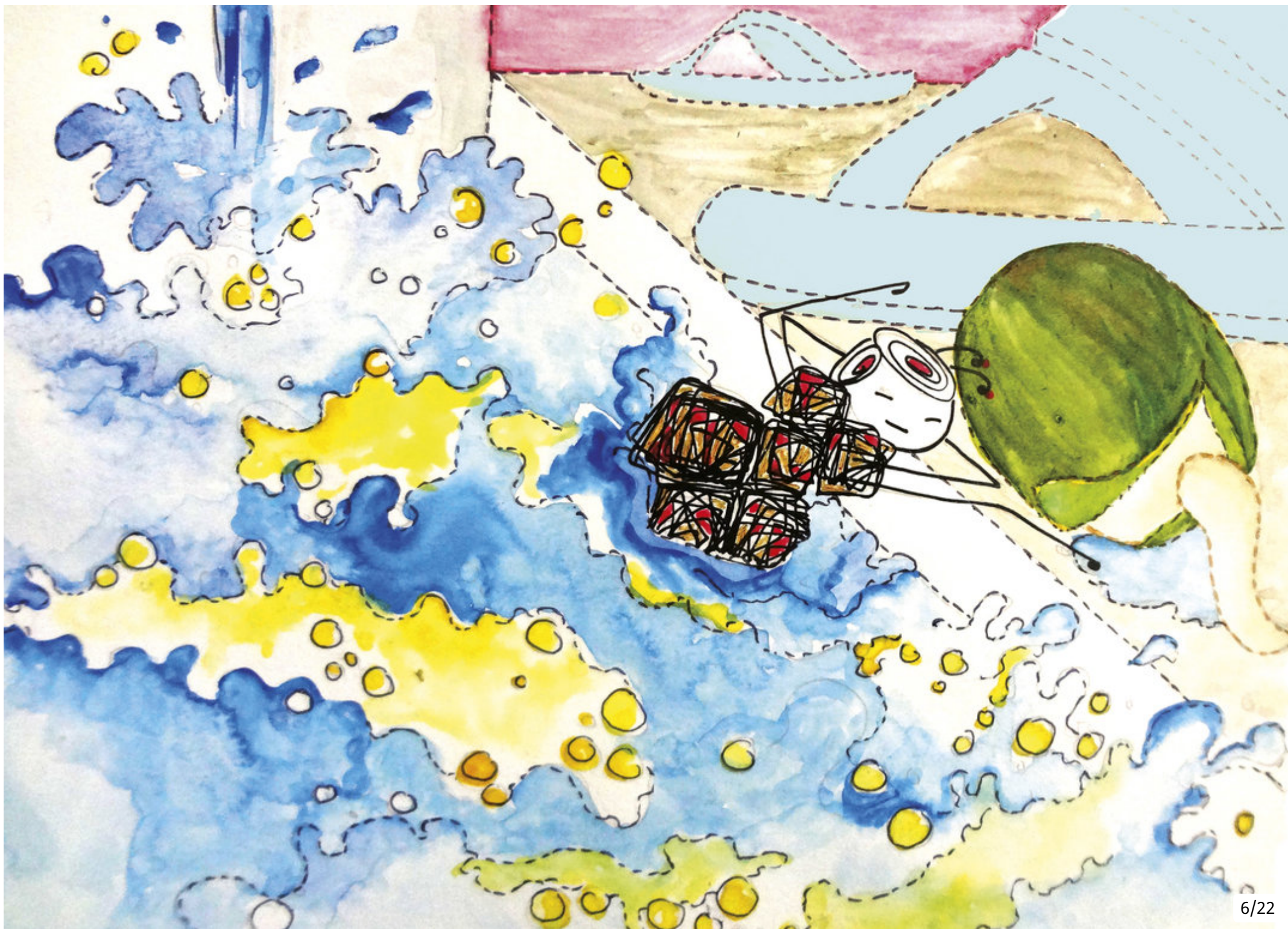


La fourmi essaya de ramasser le haricot mungo.

Il était très lourd.

Elle se mit alors à le traîner pour le ramener chez elle.

Mais sa maison était très loin.



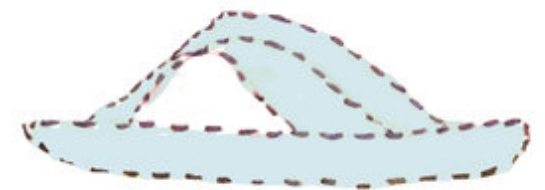


Sur le chemin de sa maison, quelqu'un avait laissé un robinet ouvert. L'eau coulait très fort.

La minuscule fourmi pensa que c'était une rivière !

Elle parvint quand même à traverser les flots.

Sa maison était encore très loin.





La fourmi vit ensuite un seau.

Elle laissa le haricot mungo et tenta de grimper sur le seau.

Elle essaya de toutes ses forces, mais n'y parvint pas.

Le seau était trop glissant.

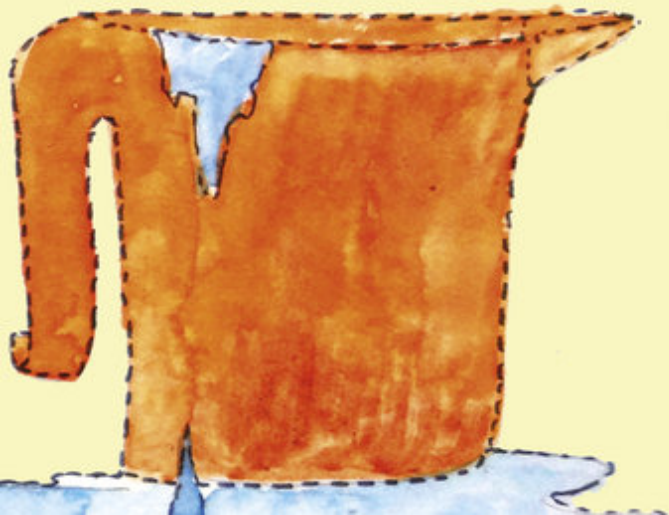




Une autre fourmi la rejoignit bientôt.

Elles engagèrent la conversation.

Elles s'approchèrent du seau,
tout en traînant le haricot mungo.





Un peu plus loin, une femme faisait le ménage.

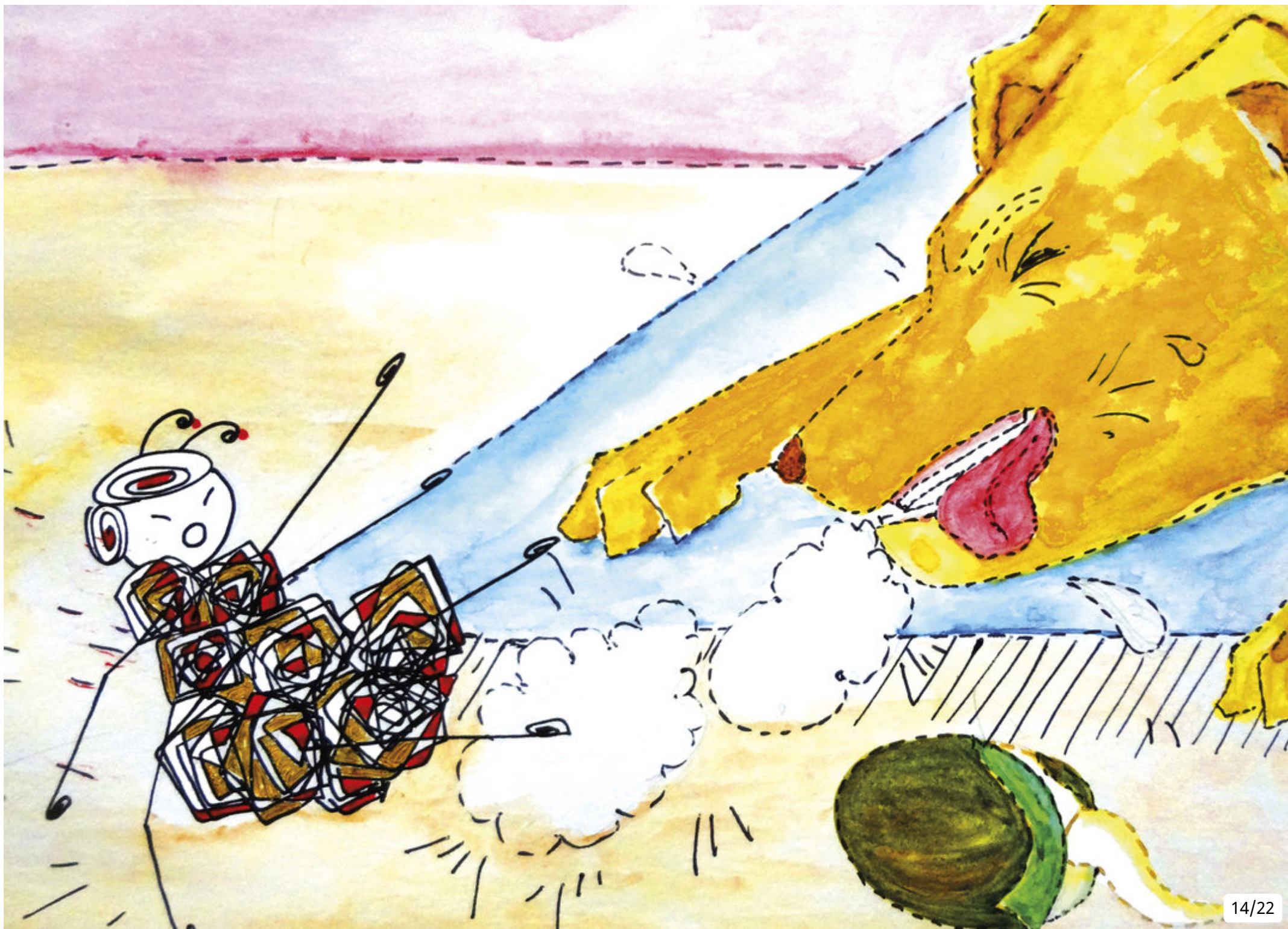
Swoof !

La fourmi fut envoyée d'un coup de balai d'un côté,
et le haricot mungo de l'autre.

La fourmi courut récupérer son haricot mungo.

Sa maison était encore bien loin.





Puis, la fourmi tomba nez à nez
avec un chien qui faisait la sieste.

Il ronflait bruyamment.

Le haricot mungo roula tout près de son museau.





La fourmi s'approcha prudemment du chien.

Celui-ci ouvrit un œil et la regarda.

La fourmi récupéra son haricot mungo et décampa.

Sa maison était encore bien loin.







Un poussin picorait des grains tout près de là.

Il aperçut le haricot mungo et essaya de le picorer.

— Oh, cette fois, c'en est fini de mon haricot mungo !
se dit la fourmi.

C'est alors que la maman poule, qui était dans la cour,
sous le papayer, appela son poussin.

« Cot ! Cot ! Cot ! »





Le poussin abandonna le haricot mungo
et se précipita vers sa maman.

La fourmi récupéra son haricot mungo
et reprit sa route.

Sa maison était encore...

Oh, elle était juste devant elle, maintenant !





Connais-tu les haricots ?

Dans la petite histoire que tu viens de lire, la fourmi trouve un germe de haricot mungo. Les germes de haricots sont très bons pour la santé. On peut faire germer des légumineuses, telles que des haricots rouges indiens, des pois chiches, des haricots urd, et des grains de cheval.

Jeu avec des légumineuses

Apprends à découvrir les légumineuses en jouant à ce jeu avec tes amis. Demande à un adulte de te fournir plusieurs sortes de légumineuses, comme des pois chiches, des haricots rouges indiens, des pois d'Angole, du soja, des haricots mungo et des pois, puis apprends leurs noms.



Mélange-les toutes dans un récipient. Bande les yeux d'un des participants. Il doit reconnaître les légumineuses au toucher et dire leur nom. Tu peux aussi demander à tous les joueurs de fermer les yeux, puis d'essayer de séparer les différentes sortes de légumineuses.



Story Attribution:

This story: La fourmi et le haricot mungo is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[The Ant and the Green Mung Bean](#)', by [Aditi Sarawagi](#) . © Pratham Books , 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[दाल का दाना](#)', by [Sarvendra Vikram](#) . © Pratham Books , 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [Ant dragging a bean sprout](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [An ant with a green bean sprout](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Clouds in the corner](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Ant trying to lift a heavy sprout](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Cup in the corner](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Ant trying to cross a river of water](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Water and boat on page corners](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Ant trying to climb a bucket with a bean sprout](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Mug in the corner](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

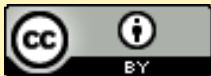


Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 10: [Two ants pulling a bean sprout](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Mug of water in left corner](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Woman sweeping the floor causing the ants to fall](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Bean spout in the corner](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Dog sneezes and the ant falls](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Bean sprout on left bottom corner](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Ant lifts bean sprout while dog looks on](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Ants lifting and pushing bean sprout](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Chick trying to eat the bean sprout](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Leaves and stone in the corner](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [Hen, chick and ant on the ground](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: [Chick and papaya fruit in the corner](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 22: [Different types of dal](#), by [Shubhshree Mathur](#) © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

La fourmi et le haricot mungo

(French)

Une minuscule fourmi trouve un gros haricot mungo. Elle veut le ramener chez elle. Mais que d'embûches sur le trajet ! Va-t-elle parvenir à ses fins ? Découvre-le dans cette petite histoire.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!